



**TERUMOВСТ**  
Unlocking the Potential of Blood

## МИКСЕР ДОНОРСКОЙ КРОВИ **T-RAC II**

НОВАТОРСКИЕ РЕШЕНИЯ





# ЭРГОНОМИЧНЫЙ ДИЗАЙН И НОВАТОРСКАЯ ТЕХНОЛОГИЯ

## МИКСЕР ДОНОРСКОЙ КРОВИ T-RAC II

### Технические особенности





## Основные преимущества

Дизайн прибора T-RAC II позволяет облегчить работу оператора при сборе цельной крови в мобильных и стационарных условиях. Прибор T-RAC II обладает возможностью передачи данных. В комплекте поставляются зарядное устройство, литий-ионная батарея и сканер штрих-кодов. Работу прибора можно оптимизировать применительно к конкретным условиям с помощью системы настроек.

### Компактный дизайн для ограниченного рабочего пространства

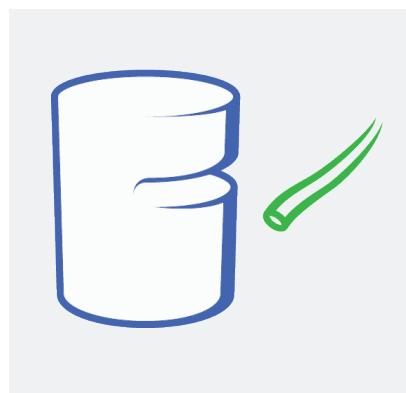
Новейшие высокотехнологичные материалы и решения позволили снизить габариты прибора, что облегчает его транспортировку и эксплуатацию. Съемная литий-ионная батарея отличается легким весом и обеспечивает высокозергетическую ёмкость в течение одной недели после зарядки. Батарею можно заряжать независимо от уровня заряда (отсутствует эффект памяти). Пополнение заряда можно осуществлять когда батарея установлена в прибор.

### Пульт дистанционного управления (поставляется отдельно)

Пульт дистанционного управления позволяет оператору работать в удобной позе, предотвращая сгибания поясницы и возможные травмы. Световая антенна-индикатор, которая крепится к пульту дистанционного управления, информирует о ходе донации и отображает сигналы. Пульт дистанционного управления поставляется в двух вариантах: как отдельный настольный модуль или как модуль, прикрепляемый к многофункциональному штативу прибора. Это позволяет выбрать вариант пульта, наиболее подходящий к конкретным условиям в пункте донации.

### Зажим

В ходе сбора крови зажим фиксирует магистраль в нужном положении. Механизм блокировки срабатывает либо при установке магистрали, путем давления на заднюю стенку зажима, либо при нажатии кнопки на сенсорном экране. В экстренных случаях магистраль может быть разблокирована вручную.



The screenshot shows a large touchscreen display with the following information:

- Top left: TERUMO logo and date/time: Mon Jun 25, 2012, 12:00.
- Top right: Icons for battery level, connection status, and other system indicators.
- Central area:
  - Progress bar: 0 ml to 58ml (58ml is highlighted).
  - Volume: 450ml.
  - Elapsed time: 01:10.
  - Flow rate: 78 ml/min.
  - Estimated time left: 05:06.
  - Progress bar: 5/10.
  - Buttons: PAUSE and STOP.
- Bottom right: A small green square icon.

**Большой сенсорный экран (14,4 см или 5,67 дюймов)**

В ходе проведения процедуры на экране отображаются пиктограммы и указания с поясняющими изображениями. Экран разделен на четко обозначенные области и на каждом этапе сбора крови отображает только необходимую информацию и только необходимые сенсорные кнопки. Для ввода несчитываемых штрих-кодов и иной информации на экране отображается панель ввода данных.



## Миксер донорской крови T-RAC II Terumo

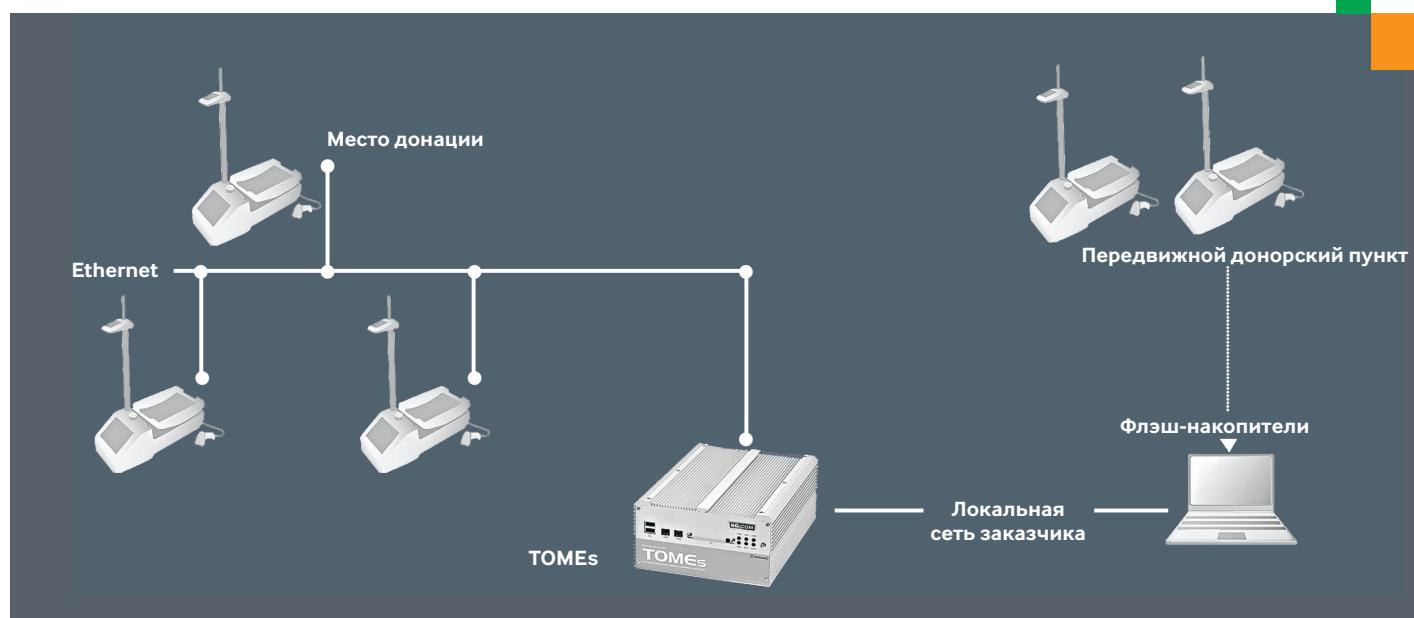
### Автоматический сбор данных

#### Настраиваемое программное обеспечение

Настраиваемое программное обеспечение позволяет пользователю задавать и сохранять различные настройки конфигурации и параметров системы. Согласно требованиям надлежащей практики, все основные данные о донации, отсканированные штрих-коды и события записываются и сохраняются во внутренней памяти прибора (до 100 сеансов сбора); при необходимости эти данные можно передать в локальную сеть. В отсутствие сети данные можно загрузить на внешний носитель через разъем USB на передней панели.

#### Операционное программное обеспечение Terumo для медицинского оборудования (TOMEs)

TOMEs — операционная система управления данными, используемая с некоторыми видами трансфузионного оборудования производства компании Терумо. Двусторонняя передача данных посредством TOMEs позволяет задавать параметры на одной или нескольких системах T-RAC II одновременно. Для каждого сеанса донации можно задать дополнительные условия (например, утверждение донора или конкретную конфигурацию процесса сбора). Программа применяется также для мониторинга работающих устройств и для управления данными о сеансах донации (например, создание записей о разделении компонентов).



### Приспособления и коды продуктов

Наименование продукта	Код	Описание
<b>T-RAC II</b>	ME-TRAC2	Основная модель. В комплекте: Ethernet, разъем USB, литий-ионная батарея, зарядное устройство, сканер штрих-кодов
<b>Многофункциональный штатив</b>	ME-TRAC201	Пульт дистанционного управления со световой антенной-индикатором, штативный вариант
<b>Пульт дистанционного управления</b>	ME-TRAC202	Пульт дистанционного управления со световой антенной-индикатором, настольный
<b>Транспортировочный контейнер</b>	ME-TRAC203	Устойчивый контейнер для транспортировки T-RAC II, включающий все приспособления, кроме TOMEs
<b>Аппаратное обеспечение TOMEs</b>	ME-TOMEs	Система управления данными, аппаратное обеспечение
<b>T-RAC II TOMEs</b>	ME-TOMESTR2	Система управления данными, программное обеспечение для T-RAC II

Производитель: Terumo Europe N.V., 3001 Leuven, Belgium

## TERUMOBCT

Terumo BCT, Inc.

10811 West Collins Ave.  
Lakewood, Colorado 80215-4440  
США  
Тел. в США: 1.877.339.4228  
Тел: +1.303.231.4357  
Факс: +1.303.542.5215

Terumo BCT Europe N.V.

Европа, Ближний Восток и Африка  
Ikarslaan 41  
1930 Zaventem  
Бельгия  
Тел: +32.2.715.05.90  
Факс: +32.2.721.07.70

Terumo BCT (Asia Pacific) Ltd.

Room 3903-3903A, 39/F  
ACE Tower, Windsor House  
311 Gloucester Road  
Causeway Bay, Гонконг  
Тел: +852.2283.0700  
Факс: +852.2576.1311

Terumo BCT Latin America S.A.

La Pampa 1517 - 12th Floor  
C1428DZE  
Buenos Aires  
Аргентина  
Тел: +54.11.5530.5200  
Факс: +54.11.5530.5201

Terumo BCT Japan, Inc.

Ebisu South One Bldg. 9F  
1-7-8, Ebisu-minami,  
Shibuya-ku, Tokyo 150-0022  
Япония  
Тел: +81.3.6743.7890  
Факс: +81.3.6743.9800